

通識教育

General Education



通識教育

通識教育又稱“博雅教育”，譯自英文 general education，也有學者譯作“普通教育”“一般教育”“通才教育”等。通識教育與專業教育相對，是高等教育的組成部分，其核心理念是通過自由人文教育，使學生成長為具有健全人格、人文底蘊、公民美德以及行動能力全面發展的人。當代的通識教育更主張學生擁有開放的、發展的、世界的文化視角，能分享自由、平等、博愛等價值觀念。通識教育最核心的要素有二：一是倡導教師就學生的成長與學生進行長期的密切的溝通與交流，二是整個學校要為學生全面成長創造最優條件。對於澳門理工學院這樣一所公立、多學科、應用型的高等學府，教學和科研並重的大學來說，在認真抓好專業教育，使學生夯實專業基礎的同時，時刻抓緊通識教育，使學生得到全面發展，成為澳門社會各界所需的優秀人才，乃是本院的重要任務之一。本學年，本院花大氣力對學生進行了一系列通識教育，例如：

- 就推動本院同學對世界文化遺產及祖國歷史的認識，於2008年11月15至16日期間舉行“廣東省文化遺產考察團”，一行80多名學生前往廣東地區考察當地世界文化遺產景點。同學們體會及認識了當地文化及歷史，提升了同學對世界文化遺產的維護意識。

General Education

General education, also known as “liberal education”, as opposed to vocational education, is an integral part of higher education. The essence of general education is to promote all-round development of the student, with a healthy personality, civic virtues, knowledge of the world, and ability for coping with real life problems. Through modern general education, the student is expected to cultivate the quality of being open-minded and adaptable, and cherishing universal human values such as freedom, equality and fraternity. The success of general education depends on two factors: firstly, a positive conscientious interaction between the educator and the educated and, secondly, the overall atmosphere in the educational institution being optimal for the student's all-round development. Macao Polytechnic Institute, being a multi-disciplinary, practically-oriented public institution of higher education, has always taking it as its responsibility to serve society through offering quality education to its students, thus empowering them to develop an all-round personality in addition to mastering a vocational skill. To this end, the Institute has offered a broad range of general education to its students aimed at helping them to develop a sense of social responsibility, as well as intellectual and practical skills such as communication, analytical and problem-solving skills. Concrete measures include:

- A “Guangdong & Macao Cultural Heritage Programme” was organised in November 15th and 16th, 2008 to encourage students to learn more about the history and cultural heritage in Macao and Guangdong.



理工學院名師系列講座本學年繼續開講，陸續有一些重要講座開講，例如：2008年9月22日，我國前駐比利時王國特命全權大使兼駐歐洲共同體使團團長宋明江及主講第十九講“當前國際形勢和我國外交政策”；10月15日，英國倫敦Middlesex大學翻譯學研究中心主任及藝術與教育學院英語語言與哲學系主任克斯坦·瑪姆克雅主講第二十講“翻譯學的規範與特性”；11月20日，一代京劇大師梅蘭芳之子、京劇梅派藝術傳人梅葆玖主講第二十三講“京劇中的梅派藝術”，介紹梅派的形成、歷史和體系特點，並播放文獻紀錄電影《又見梅蘭芳》，更即場表演《大唐貴妃》中的選段，吸引眾多本地戲劇愛好者和學生到場；12月10日，青海省黃南州熱貢畫院院長娘本主講第二十四講“非物質文化遺產——熱貢藝術的弘揚與保護”；2009年3月27日，清華大學歷史系主任、思想文化研究所所長張國剛主講第二十五講“大航海時代以來西方中國觀的變遷”；5月19日，美國麻薩諸塞大學翻譯研究中心主任埃德溫·根茨勒主講第二十七講“翻譯與革命”。

MPI continued to invite renowned scholars from institutions of higher education, both at home and abroad, to host the Distinguished Lecturer Seminar Series, including: Distinguished Lecturer Seminar Series XIX "Present International Situation and China's Foreign Policy" on September 22nd, 2008, by Mr. Mingjiang Song, China's Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary in the Kingdom of Belgium and Head of Mission of the People's Republic of China to the European Communities; Distinguished Lecturer Seminar Series XX "Norms and Nature in Translation Studies" on October 15th, 2008, by Professor Kirsten Malmkjaer, Head of Centre for Research in Translation and Head of Department of English, Languages and Philosophy, Middlesex University, London; Distinguished Lecturers' Seminar Series XXIV "Cultural Heritage - Propagation and Protection of Regong Art" on December 10th, 2008, by Mr. Niang Ben of the Regong Art Institute; Distinguished Lecturers' Seminar Series XXIII "The Mei Style of Peking Opera Art" on November 20th, 2008, by Mr. Mei Bao-Jiu, son of the legendary Peking Opera maestro Mei Lan-Fang and worthy successor of the Mei Style; Distinguished Lecturers' Seminar Series XXV "A History of Changing Western Perspectives of Chinese Culture" on March 27th, 2009, by Professor Zhang Guogang, Department Chair of History and Head of the Institute of Mentality and Culture of Tsinghua University, China; Distinguished Lecturers' Seminar Series XXVII "Translation and Revolution" on May 19th, 2009, by Professor Edwin Gentzler, Director of the Translation Centre, the University of Massachusetts Amherst, the United States.





· 2008年12月9至12日在本院舉行“來自熱貢的唐卡藝術——娘本院院長畫展”。青海省黃南州熱貢畫院是中國首座以熱貢藝術創作、交流、培訓、展示為主要內容的綜合性文化藝術團體，它標誌着國家非物質文化遺產——熱貢藝術正在向品牌化、產業化方向發展，對弘揚熱貢文化、振興民族精神起到了積極的推動作用。發祥於同仁縣隆務河畔的熱貢藝術是中國藏傳佛教藝術的重要流派，其作品主要包括唐卡、壁畫、雕塑、雕刻、堆繡、建築裝飾圖案彩畫等多種形式，因同仁在藏語裏被稱為“熱貢”而得名。2006年熱貢藝術被列入國家級首批非物質文化遺產保護名錄。

· 本院高度重視學生的寫作培訓，為提高學生的寫作水平，本院在2009年2月25日舉辦“寫作技巧講座”，由本院教授周荐主講。在澳門政府高等教育輔助辦公室於2009年主辦的“第五屆高校學生寫作比賽”中，會計暨財務學課程二年級王師黎、中葡翻譯課程四年級王瀟瀟、市場學課程三年級鄭超等3名學生獲佳績。

· 本院於2009年4月18至19日期間舉辦“廣州科普教育暨企業管理考察團”。活動完畢後，同學們表示，此行讓他們深入認識中外合資企業的運作及具規模的生產過程外，亦體會現時中國科技發展的情況及進度。

· The “Regong Art Exhibition: Thangka Paintings by Niang Ben” was held in the MPI Exhibition Gallery from December 9th to 12th, 2008. Mr. Niang Ben, President of the Regong Art Institute in Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province was invited to host the exhibition. The Regong Art Institute in Qinghai is the first comprehensive art institution in China dedicated to training in the creation, promotion and exhibition of Regong Art. As an influential school of Tibetan Buddhist culture, Regong art includes a variety of artistic genres such as Thangka painting, murals, sculptures, woodcarving, Duixiu (a kind of embroidery art), decorative architectural painting, and so on. In 2006 Regong art was announced to be on the first list of national intangible cultural heritage.

· MPI attaches great importance to students' writing skills. To enhance their writing ability and prepare them for various writing competitions, the Institute organised a seminar on writing skills on February 25th, 2009, inviting Professor Zhou Jian, a scholar of Contemporary Chinese, to lecture on skills and techniques in Chinese writing. At the 5th Macao-wide Writing Competition for University Students organised by the Office for Higher Education of the Macao SAR Government, MPI students Wang Shili, Wang Xiaoxiao and Zheng Chao were each awarded for their outstanding performances.

· A visit to Guangdong Science Centre and enterprises in Guangzhou was organised from April 18th to 19th, 2009 to enhance MPI students' knowledge concerning the development of science and technology in China and a modernised manufacturing system.

· 為提升同學在畢業後的競爭力，充分裝備自己投身社會工作，本院於2009年4月29日舉辦“個人形象與時尚化妝”講座，講座以講解形象的建立及示範簡單而快速的化妝技巧以配合不同工作環境及場合，同時在實務練習上，同學學會了以不同的妝容建立專業形象。

· 5月11日下午國家前外長、全國人大外事委員會主任委員李肇星和美國前國務卿基辛格分別與理工眾多學生進行了真情對話。兩人均為國際外交名宿，在台上盡顯外交官風範，詳述外交工作中鮮為人知的故事，並期勉理工學生刻苦學習，報效自己的國家和人民。談到中美關係，李、基二人不約而同地認為，中美雖有這樣那樣的不同，但有共同點，都不會忘記戰爭為他們帶來的傷害，都愛國，愛和平。中美友好是對全人類的貢獻。美國和中國能共同合作，很多問題都可以解決，甚至可以影響整個世界。

· 5月11日上午舉行了四川大地震災後重建捐款儀式，美國前國務卿基辛格、全國人大外事委員會主任委員李肇星及理工學院全體師生員工分別捐款，崔世安以特區政府支持四川地震災後重建協調小組主席身份在台上接收。

· The Seminar on Personal Image Building: Makeup and Styling was organised on April 29th, 2009 for potential graduates to build up a professional image by means of the use of makeup skills.

· Professor Li Zhaoxing, former Foreign Minister of China and currently Chairman of the Foreign Affairs Committee of the National People's Congress, and Dr. Henry Kissinger, former Secretary of State of the United States, each held dialogues with the students of the Institute on the afternoon of May 11th, 2009. The two world-renowned diplomats shared with the students some of their unforgettable experiences in their long careers. Both men agreed that despite the differences between the United States and China, the two countries have a lot of things in common – for example, both peoples are patriotic and peace-loving and have experienced the trauma of war. They noted that the friendship between China and the United States was a contribution to humanity and that Sino-US cooperation held the key to the solution of many contemporary issues and would impact the whole world.

· Professor Li Zhaoxing, currently Chairman of the Foreign Affairs Committee of the National People's Congress, and Dr. Henry Kissinger, former Secretary of State of the United States and the MPI staff and students presented their personal donations for Sichuan post-quake reconstruction. The contributions were received by Dr. Chui Sai On, Chairman of the Commission of the Special Administrative Region of Macao for the support of the Reconstruction in the Sichuan Earthquake-Stricken Areas.



- 由本院與澳門飛鷹培訓基地首次合作，為就讀理工大一至大二學生開設的“自我挑戰及野戰”訓練營於5月下旬結束。學員經過三日兩夜的活動，通過軍操練習、防身格鬥術、專業課程、野戰活動等，增強學員的時間管理、自我約束能力，以及提升團隊合作精神和抗逆能力，活動達到預期效果。
- 瘋堂十號創意園與本院學生會屬下藝術高等學校學生會合辦的概念作品展，6月6日下午三時半於創意園開幕，展出8名藝術高等學校學生創作的十餘件抽象藝術精品，以借物抒情形式慶祝建國60週年暨澳門回歸祖國10週年，別具特色。
- 7月11至19日，本院與澳門一書齋合辦“第十二屆澳門書市嘉年華”活動。本屆書市嘉年華活動的主題為“心靈富足在閱讀”，邀請近300家兩岸四地出版機構，提供30,000多種圖書、雜誌及多媒體產品等。書市活動形式多樣，內容豐富。透過一年一度“澳門書市嘉年華”的舉辦，將有助於營造良好的理工校園文化氛圍，豐富市民的業餘文化生活，培養終身學習的良好習慣。
- 為更好地開展本澳文化創意、設計產業人才培育及產學研究方面的工作，理工學院藝術高等學校綜合設計課程從本年度起舉辦有關文化創意、設計生活與美學經濟相關的“創意大講堂”系列講座及活動，邀請海內外官產學界專家、學者進行相關議題的知識分享、教學與科研合作，藉以加強澳門創意產業發展的學術能量。
- With the support of the Macao Flying Eagle Association, MPI offered a Self Improvement and Field Training Camp for the freshman and sophomore students in late May 2009. Through various activities such as military drills, self-defense techniques, professional and field training, the training camp promoted healthy development in the trainees in time management, self-discipline and team work spirit, and helped them build confidence in coping with adverse circumstances.
- An art exhibition was held at “10 Fantasia” on June 6th, 2009, featuring concept works by 8 MPI School of Arts students. The exhibition was jointly organised by the School of Arts Student Union and “10 Fantasia-A creative industries incubators” in celebration of the 60th anniversary of the People's Republic of China.
- The 12th Macao Summer Book Fair was held from July 11th to 19th, 2009. This activity was organised by MPI and a local book shop, the First Book Centre. This year's theme was “Reading Fulfills One's Soul and Mind”. More than 30,000 books and multi-media products from the cross-strait regions, in Chinese, English and Portuguese, were displayed. This annual event will promote a good learning environment at MPI as well as a lifelong learning culture among Macao citizens.
- From this year onward, the Design Programme of the School of Arts is organising the “Creative Lecture Hall”, inviting experts and scholars, at home and abroad, to host a series of lectures and other activities, sharing their experience and knowledge in the creative industries, and designed to strengthen academic forces for the development of Macao's creative industries.